

EDI - ASN Note

Load-No.: 115640

20.12.2023 - 14:53

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver -Plant: 100

Unloading Area: 14248

-No: 91001108

-No.: 14550700

place of storage:

linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

-Number:
Gross Weight: 24.494 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

Pack. Mat. -Quant.

-Number Vendor

81154068 000010 2511123190 17.550 PC S SCHALTRAD 6.GANG

550004564001
nt. wt.: 9.243 KG , gr. wt.: 10.367 KG

180357304
5013168258

NOVA COLATA

L

Cast-Number: 644509
UC-Material: L016126X10
Text: Engineering Change Status a
Text: Customer Change No. CO_21_002676-01
Text: Supplier Index -

359102

VERBALE
Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
03 GEN 2024
"ricevuto e conservato
verifica su qualità e quantità"

81157486 000010 2511122790 10.880 PC S SCHALTRAD 4.GANG

550004688601
nt. wt.: 12.659 KG , gr. wt.: 14.127 KG

180357305
5013168260

B

359103

CC: 230092781
CC: 230092774
CC: 230092763
CC: 230092759
CC: 230092754
CC: 230092748
CC: 230092743
CC: 230092734
CC: 230092731
CC: 230092722
CC: 230092717

640
640
640
640
640
640
640
640
640
640
640

PC
PC
PC
PC
PC
PC
PC
PC
PC
PC
PC

S
S
S
S
S
S
S
S
S
S
S

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Load-No.: 115640

20.12.2023 - 14:53

page 2/2

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Truck Company

Schweitzer GmbH & Co.

16070077

24.494 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

UM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

CC: 230092712

640

PC

S

CC: 230092709

640

PC

S

CC: 230092705

640

PC

S

CC: 230092699

640

PC

S

CC: 230092693

640

PC

S

CC: 230092691

640

PC

S

CC: 17,000

TBA-500256

PC

S

Cast-Number: 271633

UC-Material: G016270X10

Text: Engineering Change Status -

Text: Customer Change No. 22_003385-01

Text: Supplier Index -

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

KUEHN
Via dei Ciclamini, 10 - 40138 Bologna (BO)
09 GEN 2024
Ricevuto
Verifica su quantità e qualità

Urmamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1227.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006020
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 271633
(Heat number / No. de Coulee)
Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH Werkstoff 20MNCRS5
(steel mill / Acierrie) (steel grade / Qualité)
Lieferspezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Telle.-Nr. 035612-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indices du plan)
Lieferschein-Nr. 81157486/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1045521
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G016270X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 12/13/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 10,880
(quantity / Quantité)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8
(Diameter / diamètre)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0900	1.2200	0.0190	0.0240	1.1700	0.0400	0.1600	0.1900	0.0080	0.0350	0.0050	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0001	0.0000	0.0006	0.0120	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																							
mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	43.20	0.00	39.90	0.00	36.70	0.00	34.50	32.60	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
												DI-Wert (DI value / diamètre idéal)											
												0.00											

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)									
Gefüge (part name / Désignation pièce)		FERRIT - PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9	
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)					K3=0				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)										
RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)		Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)				
Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	160.0	-	169.0	HBW
	0		0	
Kernhärte (core hardness / dureté centre)				
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	
Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)				
Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore

pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Seite 1 von 1 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini; 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) 2454		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 20.12.2023			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0081154068 0081157486 SUMME		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 13 17 30	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-500256 TBA-500256	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 4.GANG	10 Statistiknummer No. statistique 87084091 87084091
					11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 10.367 KG 14.127 KG 24.494 KG
					12 Umfang in m³ Cubage m³
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. a.Nr.9 Nom voit N°9	Gefahrzeitelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
14 Rückerstattung Remboursement					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA Plettenberg					
21 Ausgefertigt in Etablie à DE 58840 Plettenberg am le 20.12.2023					24 Güternahme Réception des marchandises Datum Date 03 GEN 2024 Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)
22 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			25 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
26 Vertragspartner des Frachtführers			25 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC823 Anhänger			26 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					